



## Interreg IV Italia-Austria Interreg IV ItalienÖsterreich

# BANDO

## progetto Alpe Adria Tourismus / Turismo Alpe Adria Interreg IV Italia – Austria 2007 – 2013

### SOMMARIO

#### CAPO I – FINALITA' E DISPOSIZIONI GENERALI

- Art. 1 – Oggetto, finalità e obiettivi
- Art. 2 – Iniziative finanziabili
- Art. 3 – Soggetti beneficiari e requisiti
- Art. 4 – Regime di aiuto

#### CAPO II – RISORSE FINANZIARIE, INTENSITA' DI AIUTO

- Art. 5 - Risorse finanziarie disponibili
- Art. 6 – Intensità dell'aiuto e valutazione tecnica dei progetti

#### CAPO III – PROCEDIMENTO DI CONCESSIONE

- Art. 7 - Presentazione delle domande

#### CAPO IV – PROCEDIMENTO DI RENDICONTAZIONE

- Art. 8 – Presentazione della rendicontazione
- Art. 9 – Sospensione del beneficio contributivo

#### CAPO V – OBBLIGHI DEI BENEFICIARI, CONTROLLI E REVOCHE

- Art. 10 – Obblighi dei beneficiari

### CAPO I – FINALITA' E DISPOSIZIONI GENERALI

#### Art. 1 – Oggetto, finalità e obiettivi

Il progetto "Turismo Alpe-Adria", a valere sul programma INTERREG IV Italia –Austria 2007-2013, codice progetto 4202, C.U.P. B27J09000120007 (di seguito denominato A-A Tourism), mira a rafforzare il turismo in Carinzia e nel Friuli Venezia Giulia attraverso l'aumento del numero dei turisti provenienti dalla vicina Slovenia. Per raggiungere quest'obiettivo è necessario potenziare le competenze linguistiche e le infrastrutture aziendali.

A tal fine, nel quadro dell'*Interreg IV – Austria – Italia*, è nato un progetto congiunto dei partner Slovenska gospodarska zveza v Celovcu – Slowenischer Wirtschaftsverband Kaernten (Unione economica slovena di Carinzia), Slovensko deželno gospodarsko združenje – Unione regionale economica slovena (SDGZ-URES) del FVG e Associazione Commercio, Turismo, Servizi, Piccole Medie Imprese e Professioni della Provincia di Gorizia (ASCOM Confcommercio Gorizia), volto a finanziare le aziende che adotteranno misure speciali sia



nell'ambito linguistico (relative allo sloveno ed eventualmente tedesco), sia in quello del marketing e della distribuzione.

#### **Art. 2 – Iniziative finanziabili**

Il progetto A-A Tourism è composto da un pacchetto gratuito di servizi suddiviso su quattro azioni:

- a) Formazione linguistica: corsi di sloveno per personale e imprenditori, o lingua tedesca qualora lo sloveno sia già conosciuto;
- b) Potenziamento standard qualitativi nell'accoglienza;
- c) Predisposizione del materiale informativo in lingua slovena;
- d) Azioni di marketing collettivo: creazione di pacchetti turistici, promozione su media sloveni, sito internet dedicato, altre azioni divulgative.

#### **Art. 3 – Soggetti beneficiari e requisiti**

I soggetti beneficiari del contributo per la realizzazione delle azioni di cui all'art. 2 del presente bando devono possedere le seguenti caratteristiche:

- a) Essere piccole e micro imprese (ai sensi della normativa UE);
- b) Essere regolarmente iscritte al registro imprese della C.C.I.A.A. di Udine o Gorizia;
- c) Avere la sede e l'unità operativa attiva nelle provincie di Udine o Gorizia, con attività effettiva codificata dal codice ATECO 55.10 oppure 55.20, come risultante dalla visura camerale, da allegare alla documentazione di richiesta, e attestato dall'impresa nella domanda di contributo;
- d) Non essere in stato di scioglimento o liquidazione volontaria e non essere sottoposti a procedure concorsuali, quali fallimento, liquidazione coatta amministrativa, concordato preventivo, amministrazione controllata o straordinaria;
- e) Non essere destinatari di sanzioni interdittive ai sensi dell'articolo 9, comma 2, del decreto legislativo 8 giugno 2001, n. 231 (Disciplina della responsabilità amministrativa delle persone giuridiche, delle società e delle associazioni anche prive di personalità giuridica, a norma dell'articolo 11 della legge 29 settembre 2000, n. 300);
- f) Non trovarsi nelle condizioni ostative alla concessione del contributo previste dalla vigente normativa antimafia;
- g) Attestare la propria disponibilità a ricevere un contributo a titolo de minimis, che verrà certificata da parte di ciascuna impresa all'atto della domanda di ammissione al progetto, mediante dichiarazione sostitutiva di atto notorio ai sensi dell'art. 47 del Decreto del Presidente della Repubblica 28 dicembre 2000, n. 445.

#### **Art. 4 – Regime di aiuto**

- a) Il contributo viene concesso sotto forma di aiuto de minimis.
- b) L'intensità massima degli incentivi, corrisposti a titolo di aiuto in regime de minimis, è pari al 100% della spesa ammissibile.
- c) Ai sensi dell'art. 2 del Regolamento (CE) n. 1998/2006, l'importo complessivo degli aiuti "de minimis" concessi ad una medesima impresa non deve superare i 200.000,00 euro nell'arco di tre esercizi finanziari (salvo il massimale di 100.000,00 euro previsto per le imprese di trasporto su strada).



## CAPO II – RISORSE FINANZIARIE, INTENSITA' DI AIUTO

### Art. 5 - Risorse finanziarie disponibili

Le risorse finanziarie disponibili al presente bando ammontano a euro 80.000,00

Art. 5.1. numero minimo di imprese partecipanti al progetto pari a 12, e numero massimo pari a 20.

Art.5.2. il plafond di risorse disponibile per azienda, a seconda del numero di imprese partecipanti va da un massimo di € 6.666,66 (seimilaseicentossessantasei/66), in caso di 12 aziende partecipanti, ad un minimo di € 4.000,00 (quattromila/00) in caso di 20 aziende partecipanti, ai sensi del comma precedente.

### Art. 6 – Intensità dell'aiuto

Le azioni che compongono il progetto così come previsto all'art. 2 del presente bando verranno finanziate nella misura del 100% in regime de minimis.

## CAPO III – PROCEDIMENTO DI CONCESSIONE

### Art. 7 - Presentazione delle domande

- a) La domanda di partecipazione deve essere presentata entro e non oltre le ore 17.00 del 07/03/2011;
- b) La domanda attestante il possesso dei requisiti previsti dall'articolo 3, pena inammissibilità, va presentata per le aziende con sede in provincia di Udine alla Slovensko deželno gospodarsko združenje - Unione Regionale Economica Slovena (SDGZ-Ures) presso la sede di Cividale del Friuli via Manzoni 31; per le aziende con sede in provincia di Gorizia, all'Associazione Commercio, Turismo, Servizi, Piccole Medie Imprese e Professioni della Provincia di Gorizia, presso la sede di Gorizia via Locchi 14/1, a partire dalle 8.30 del giorno 21/02/2011 ed entro il termine perentorio del 07/03/2011. Sono considerate presentate nei termini le domande pervenute entro i 15 giorni successivi alla scadenza purché inviate a mezzo raccomandata entro le ore 17.00 del 07/03/2011; fa fede della spedizione la data del timbro postale;
- c) La domanda, corredata da *marca da bollo* da € 14,62, va redatta su apposito format allegato al presente bando (All. 1), ed essere corredata dalla seguente documentazione:
  1. pacchetto offerte sottoscritto (All.2);
  2. autocertificazione de minimis (All.3);
  3. visura camerale;
  4. copia documento identità Legale rappresentante.

Tutta la documentazione va inserita in una busta sigillata recante la dicitura "AA Tourism - Domanda di partecipazione a bando". Ogni busta non può contenere più di una domanda.

- d) Le domande sono protocollate in ordine progressivo lo stesso giorno di arrivo. Nel caso di non raggiungimento del numero minimo di 12 imprese partecipanti alla scadenza del bando si accoglieranno ulteriori domande fino al numero massimo di 20 nel tempo utile prima dell'avvio definitivo delle iniziative finanziabili dal progetto.
- e) Le domande pervenute verranno valutate secondo il criterio cronologico e verranno finanziate fino a 20 imprese. Le domande vanno presentate presso i due sportelli, di Cividale o Gorizia, fermo restando il possesso dei requisiti di cui all'art.3 del presente bando. A parità di data, costituisce criterio di priorità l'ora di presentazione alla struttura ricevente, ovvero, della spedizione della domanda. A parità di data e ora si procederà a sorteggio.



- f) Responsabile del procedimento è Andrej Šik, direttore SDGZ-URES: tel. 040/67248212, fax 040/6724850 @ andrej.sik@servis.it. Referenti per l'istruttoria sono:
- Davorin Devetak (SDGZ-URES): tel. 040/6724824, fax 040/6724850, tel./fax 0432/730153, @ davorin.devetak@servis.it
  - Roberto Gajer (ASCOM Confcommercio Gorizia): tel. 0481/532499, fax 0481/547050, @ roberto.gajer@ascomgorizia.it.

## **CAPO IV – PROCEDIMENTO DI RENDICONTAZIONE**

### **Art. 8 – Presentazione della rendicontazione**

- a) A conclusione del progetto, le aziende beneficiarie dovranno produrre un'autocertificazione ai sensi dell'art. 47 del Decreto del presidente della Repubblica 28 dicembre 2000, n. 445 nella quale si attesti di aver usufruito di un pacchetto gratuito di servizi del valore pari all'azione svolta, ai sensi dell'art.5.1. del presente bando, pena l'annullamento con effetto retroattivo dai benefici derivanti dalla partecipazione al progetto e la restituzione per l'intero valore riconosciuto.

### **Art. 9 – Sospensione del beneficio contributivo**

La sospensione dal beneficio può essere disposta nei seguenti casi:

- a) Su notizia, successivamente verificata, di situazioni, tra le quali l'inattività e la liquidazione volontaria dell'impresa, che facciano ritenere che l'interesse pubblico perseguito attraverso l'erogazione del contributo possa non essere raggiunto;
- b) in caso di notizia di richiesta o istanza di fallimento, concordato preventivo, amministrazione controllata o straordinaria, liquidazione coatta amministrativa.

## **CAPO V – OBBLIGHI DEI BENEFICIARI, CONTROLLI E REVOCHE**

### **Art. 10 – Obblighi dei beneficiari**

I beneficiari sono tenuti a:

- a) concludere le azioni obbligatorie previste dal progetto;
- b) mantenere la stabilità delle operazioni;
- c) inviare la dichiarazione sostitutiva di atto di notorietà attestante l'importo equivalente del pacchetto di azioni godute;
- d) mantenere i requisiti soggettivi di cui all'articolo 3, per tutta la durata del progetto.

<b>ALLEGATI</b>	<b>ALLEGATO 1</b> <b>Domanda di partecipazione Progetto</b>
	<b>ALLEGATO 2</b> <b>Descrizione Offerte Pacchetto</b>
	<b>ALLEGATO 3</b> <b>Modulo autocertificazione regime de minimis</b>